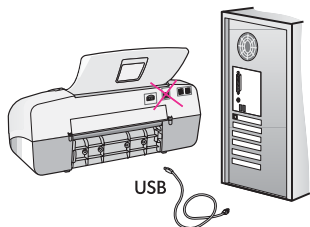


Începeți de aici

Zăcnite tukaj

1



IMPORTANT: Pentru a vă asigura că software-ul se instalează corect, nu conectați cablul USB până la pasul 17.

Urmați pașii în ordine. Dacă aveți probleme în timpul instalării, consultați **Depanare** în ultima secțiune. Este posibil ca dispozitivul dvs. să arate altfel decât cel din ilustrațiile din acest ghid.

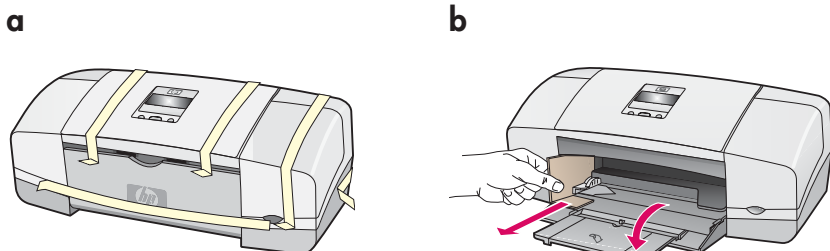
POMEMBNO: Kabla USB ne priključujte do 17. koraka, sicer se programska oprema lahko nepravilno namesti. Korakom sledite po vrsti.

Če pri namestitvi naletite na težave, preberite poglavje **Odpravljanje težav** na koncu priročnika. Vaša naprava se lahko razlikuje od naprave, prikazane na slikah v tem priročniku.

2

Înlăturați cartonul și benzile de ambalaj

Odstranite trak in karton



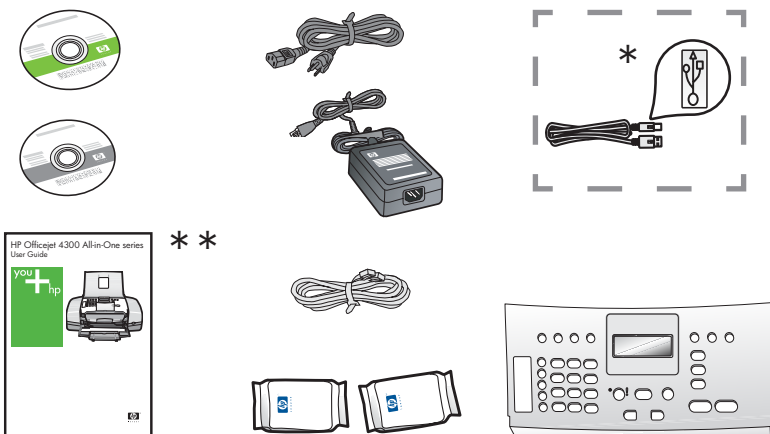
Asigurați-vă că ați scos toate benzile și cartonul de ambalaj din interiorul dispozitivului.

Odstranite ves trak in karton iz notranjosti naprave.

3

Identificați componentele

Poișcite sestavne dele



* Achiziționat separat

Conținutul cutiei poate fi diferit.

* Na voljo za doplačilo.

Vsebina škatle je lahko drugačna.

** Ghidul utilizatorului pe CD.

** Uporabniški priročnik na CD-ju.

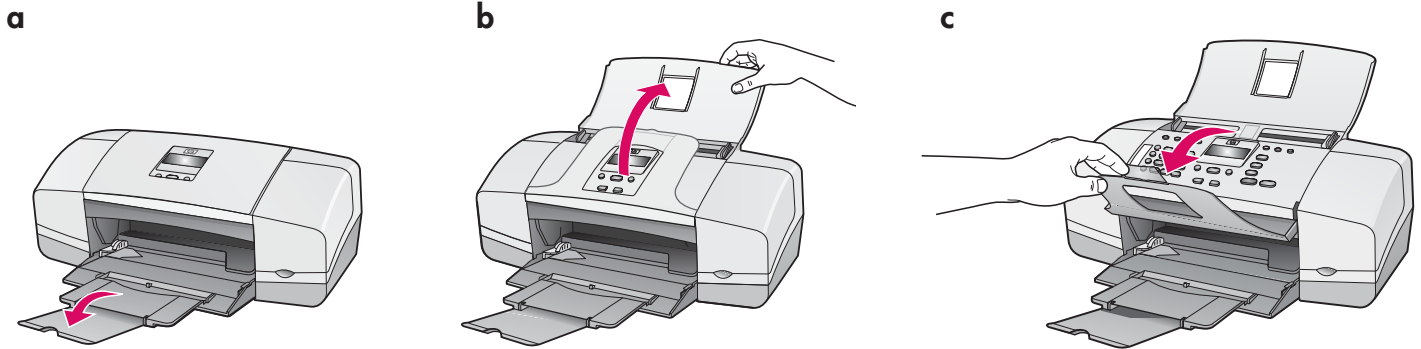
masca panoului de control (este posibil să fie deja atașată)

Maska nadzorne ploșce (lahko je že pritrjena)

4

Rabatați tăvile pentru hârtie

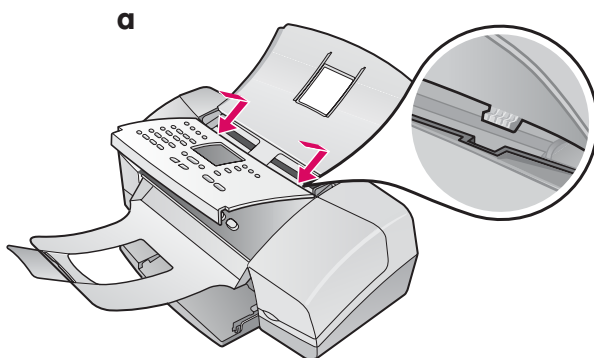
Izvlecite pladnja za papir



5

Atașați masca panoului de control (dacă nu este deja atașată)

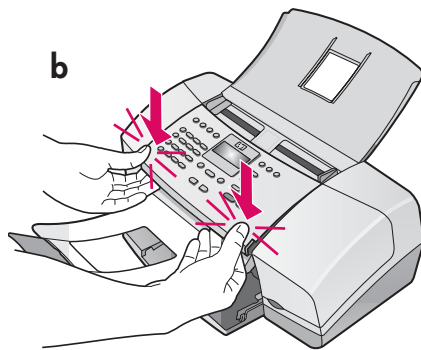
Pritrdite masko nadzorne plošče (če še ni)



- a** Potriviti proeminentele **măștii** în sloturile din **partea** superioară a dispozitivului.
- b** Rotiți masca în jos. Apoi **apăsați ferm** pe **colțurile din partea frontală** a măștii, până când **se fixează pe poziție**.

IMPORTANT: Asigurați-vă că toate muchiile sunt paralele cu dispozitivul și că toate butoanele ies prin găurile măștii.

Masca panoului de control trebuie să fie atașată pentru ca echipamentul HP All-in-One să funcționeze!



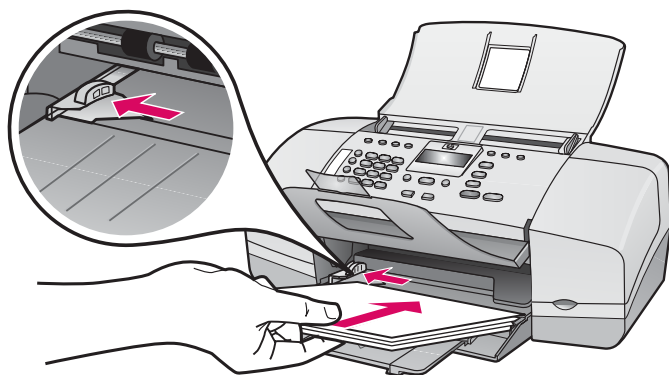
- a** Masko položite tako, da bodo njeni **jezički** sedli v **reže** na vrhu naprave.
- b** **Čvrsto** pritrsnite na vse robove maske, dokler **se ne zaskoči na mestu**.

POMEMBNO: Vsi robovi maske morajo biti poravnani z napravo in vsi gumbi morajo priti skozi luknje v maski. Maska nadzorne plošče mora biti pritrjena, da naprava HP All-in-One deluje!

6

Încărcați hârtie

Naložite papir



Încărcați hârtie albă simplă în tava de jos.

Nu forțați hârtia prea adânc în tava de alimentare, deoarece poate surveni un blocaj al hârtiei.

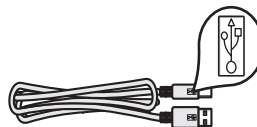
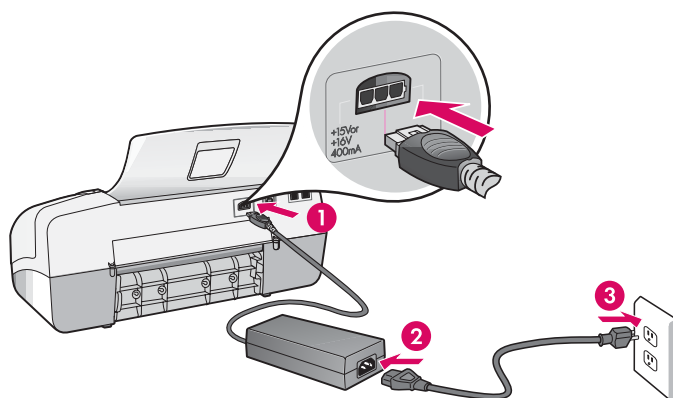
V spodnji pladenj naložite navaden bel papir.

Papirja ne potiskajte na silo predaleč v vhodni pladenj, sicer se lahko papir zagozdi.

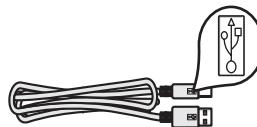
7

Conectați cablul de alimentare și adaptorul

Priključite napajalni kabel in napajalnik

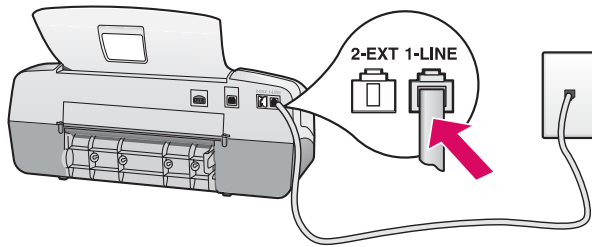


IMPORTANT: Pentru a vă asigura că software-ul se instalează corect, nu conectați cablul USB până la pasul 17.

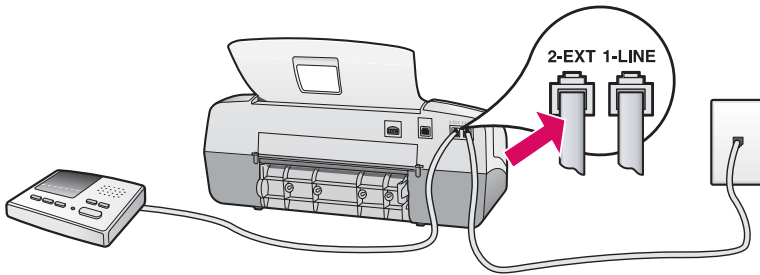


POMEMBNO: Kabla USB ne priključujte do 17. koraka, sicer se programska oprema lahko nepravilno namesti.

a



b

**a (1-LINE)**

Conectați un capăt al cablului telefonic furnizat la port-ul pentru telefon (1-LINE), iar celălalt capăt la o priză telefonică de perete.

b (2-EXT)

Urmați pasul de mai jos dacă doriți să conectați un telefon/robot telefonic la echipamentul HP All-in-One.

Scoateți conectorul din port-ul (2-EXT), apoi conectați cablul robotului telefonic în port. Pentru informații suplimentare despre instalarea pentru fax, consultați Ghidul utilizatorului.

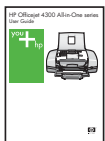
a (1-LINE)

En konec priloženega telefonskega kabla priključite v vrata za telefon (1-LINE), drugega pa v stensko vtičnico.

b (2-EXT)

Sledite spodnjemu koraku, če želite telefon/telefonski odzivnik povezati z napravo HP All-in-One.

Izvalcite vtič iz vrat (2-EXT), nato pa v ta vrata priključite kabel odzivnika. Za dodatne informacije o nastavitvi faksa si oglejte uporabniški priročnik.



Consultați Ghidul utilizatorului dacă doriți să utilizați un cablu telefonic propriu sau dacă aveți una dintre următoarele caracteristici:

- DSL
- VoIP/FoIP
- ISDN
- Mesagerie vocală
- Apelare distinctă



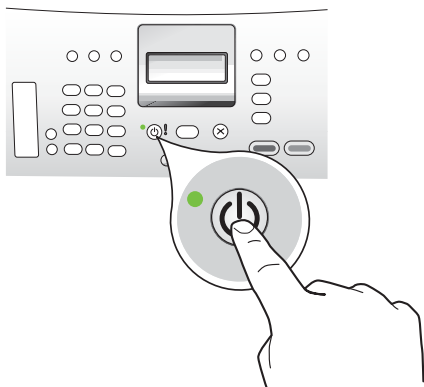
Oglejte si uporabniški priročnik, če želite uporabiti svoj telefonski kabel ali če imate katero izmed naslednjih funkcij:

- DSL
- VoIP/FoIP
- ISDN
- Glasovna pošta
- Značilno zvonjenje

9

Apăsați butonul Pornire și începeți instalarea

Pritisnite gumb Vklop in konfigurirajte



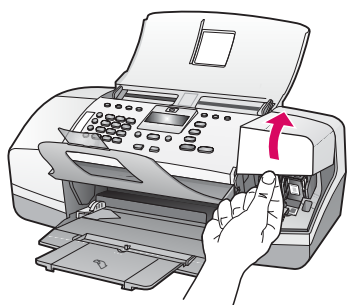
- a După ce ați apăsat butonul **Pornire**, așteptați solicitarea pentru limbă înainte să continuați.
- b Pentru a seta limba de afișare, utilizați tastele săgeți pentru a selecta limba, apăsați **OK**, apoi confirmați. Utilizați tastele săgeți pentru a selecta țara/regiunea, apăsați **OK**, apoi confirmați.

- a Ko pritisnete gumb **Vklop**, počakaajte na poziv o jezikovni nastavitvi, preden nadaljujete.
- b Za nastavitve jezika zaslona uporabite puščične tipke, izberite želeni jezik, nato pritisnite **OK** in potrdite. S puščičnimi tipkami izberite državo/regijo, pritisnite **OK** in potrdite.

10

Deschideți ușa cartușelor de imprimare

Odprite vratca tiskalnih kartuș



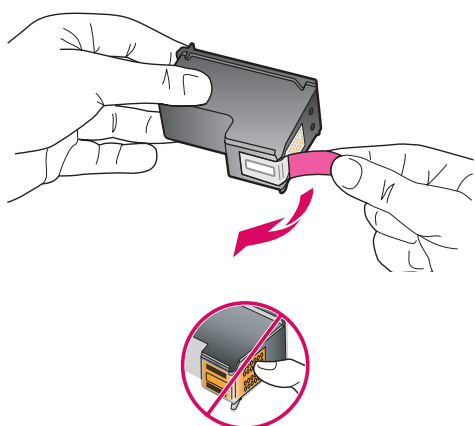
Ridicați ușa cartușelor de imprimare. Carul de imprimare se mută spre partea din dreapta.

Dvignite vratca tiskalnih kartuș. Nosilec kartuș se pomakne v desno.

11

Scoateți banda adezivă de pe ambele cartușe

Odstranite trak z obeh kartuș



Trageți de capăt pentru a scoate banda adezivă de pe **ambele** cartușe de imprimare.

ATENȚIE: Nu atingeți contactele de cupru și nu fixați la loc banda adezivă pe cartușe.

S potegom jezička odstranite trak z **obeh** tiskalnih kartuș.

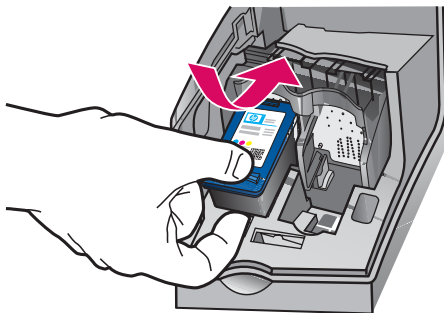
PREVIDNO: Ne dotikajte se bakrenih stikov in traku ne nameščajte nazaj na kartuși.

12

Introduceți cartușul de imprimare tricolor

Vstavite tribarvno tiskalno kartušo

a

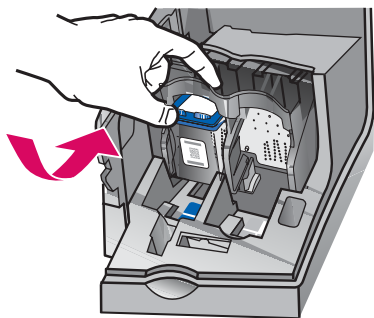


IMPORTANT: Pentru a introduce cartușele de imprimare, dispozitivul trebuie să fie **Pornit**.

a Glisați cartușul de imprimare **tricolor** în slotul din **stânga**, ca în figură.

b Împingeți ferm partea superioară a cartușului **în sus** și **în** slot până când se fixează pe poziție făcând **clac**.

b



POMEMBNO: Naprava mora biti **vklopljena**, preden lahko vstavite tiskalni kartuši.

a **Tribarvno** tiskalno kartušo potisnite v **levo** režo, kot je prikazano.

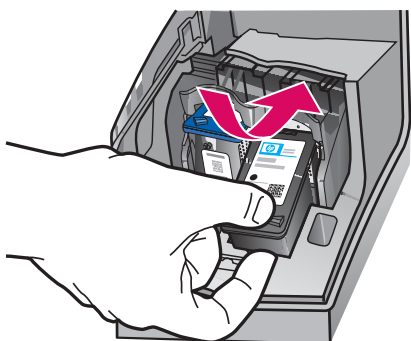
b Zgornji del kartuše potisnite čvrsto **navzgor** in v režo, dokler se ne **zaskoči**.

13

Introduceți cartușul de imprimare negru

Vstavite črno tiskalno kartušo

a

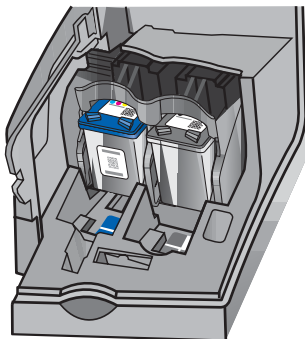


a Glisați cartușul de imprimare **negru** în slotul din **dreapta**.

b Împingeți ferm partea superioară a cartușului **în sus** și **în** slot până când se fixează pe poziție făcând **clac**.

c Asigurați-vă că ambele cartușe sunt fixate bine. Închideți ușa cartușelor de imprimare.

b

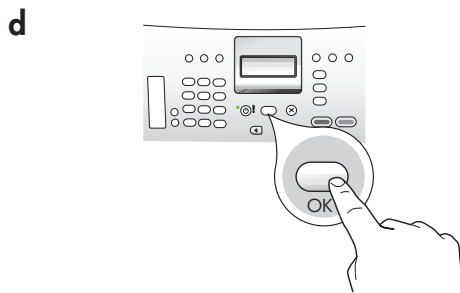
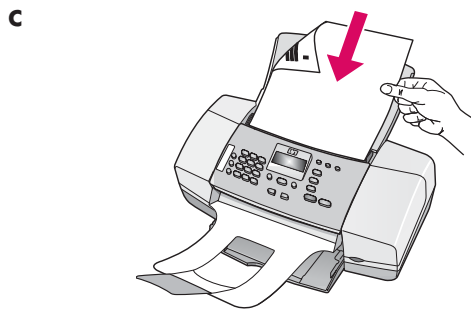
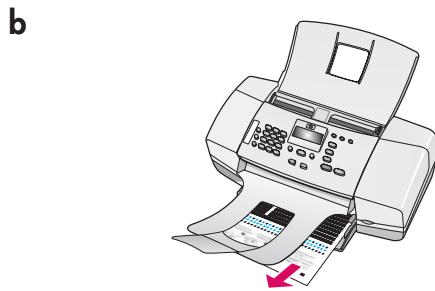
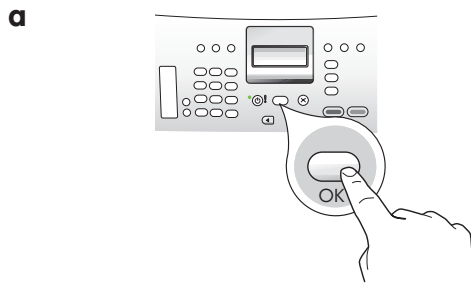


a **Črno** tiskalno kartušo potisnite v **desno** režo.

b Zgornji del kartuše potisnite čvrsto **navzgor** in v režo, dokler se ne **zaskoči**.

c Preverite, ali sta obe kartuși dobro pritrjeni. Zaprite vratca tiskalnih kartuš.

Poravnajte tiskalni kartuši



- a Apăsați **OK** pentru a imprima pagina de aliniere. (Asigurați-vă că ați încărcat hârtie albă simplă în tava de jos).
- b Scoateți pagina de aliniere din tava de ieșire.
- c Așezați pagina de aliniere cu fața în jos în alimentatorul pentru documente, așa cum se arată în figura.
- d Apăsați **OK** pentru a scana pagina de aliniere. După ce pagina a fost scanată, alinerea s-a terminat.

- a Pritisnite **OK**, da se natisne stran za poravnavo. (Preverite, ali ste v spodnji pladenj naložili navaden bel papir).
- b Iz izhodnega pladnja odstranite stran za poravnavo.
- c Stran za poravnavo naložite v samodejni podajalnik dokumentov obrnjeno navzdol, kot prikazuje shema .
- d Pritisnite **OK**, da se stran za poravnavo optično prebere. Ko je stran optično prebrana, je poravnava zaključena.

Vklopite računalnik



- a Porniți computerul, conectați-vă dacă este necesar, apoi așteptați să apară spațiul de lucru.
- b Închideți toate programele deschise.

- a Vklopite računalnik, po potrebi se prijavite in počakajte, da se prikaže namizje.
- b Zaprite vse odprte programe.

Vstavite ustrezni CD



Utilizatori Windows:

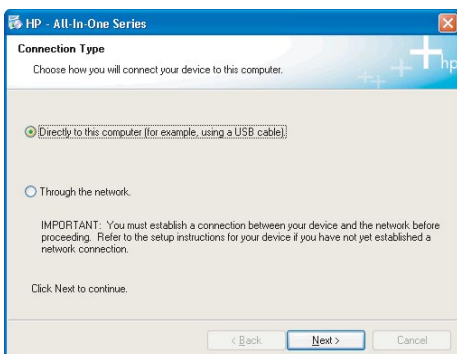
- a** Introduceți CD-ul verde HP All-in-One pentru **Windows**.
- b** Urmăți instrucțiunile de pe ecran pentru a instala software-ul.
- c** În ecranul **Connection Type** (Tip conexiune), aveți grijă să selectați **directly to this computer** (direct la acest computer). Continuați cu pagina următoare.

NOTĂ: Dacă ecranul de lansare nu apare după ce introduceți CD-ul, faceți dublu clic pe **My Computer** (Computerul meu), faceți dublu clic pe pictograma **CD-ROM** cu sigla HP, apoi faceți dublu clic pe **setup.exe**.

Uporabniki v okolju Windows:

- a** Vstavite zeleni CD HP All-in-One za **Windows**.
- b** Sledite prikazanim navodilom za namestitev programske opreme.
- c** Na zaslonu **Connection Type (Vrsta povezave)** izberite možnost **directly to this computer (neposredno s tem računalnikom)**. Nadaljujte na naslednji strani.

OPOMBA: Če se začetni zaslon po vstavitvi CD-ja ne prikaže, dvokliknite ikono **My Computer (Moj računalnik)**, nato ikono **CD-ROM** z logotipom HP in **setup.exe**.



Utilizatori Mac:

- a** Introduceți CD-ul gri HP All-in-One pentru **Mac**.
- b** Continuați cu pagina următoare.

Uporabniki računalnikov Mac:

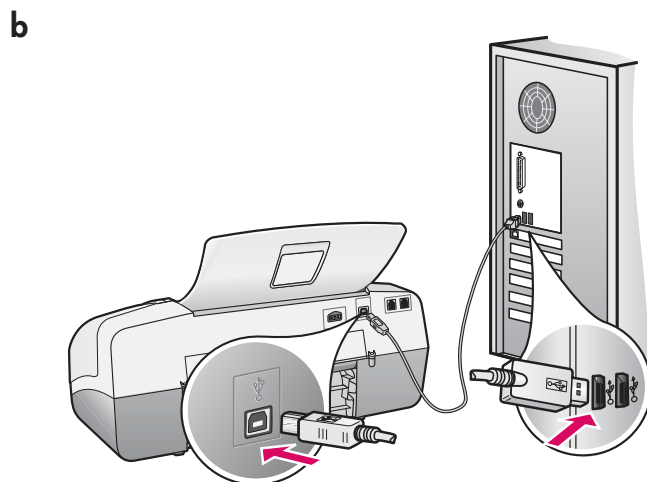
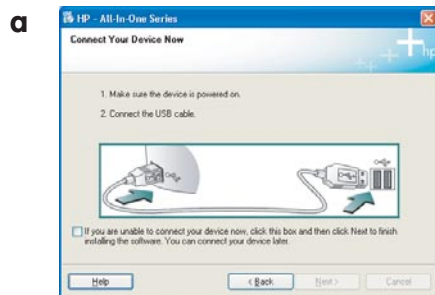
- a** Vstavite sivi CD HP All-in-One za **Mac**.
- b** Nadaljujte na naslednji strani.

Utilizatori Windows:

- a** Urmăți instrucțiunile de pe ecran până când apare solicitarea de conectare a cablului USB. (Acest lucru poate să dureze câteva minute.)
- b** După apariția solicitării, conectați cablul USB la port-ul din spatele echipamentului HP All-in-One, apoi la **orice port USB** al computerului.

Uporabniki v okolju Windows:

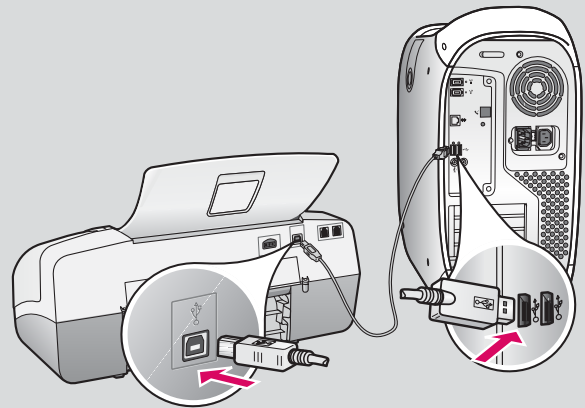
- a** Upošteвайте prikazana navodila, dokler vas računalnik ne pozove, da priključite kabel USB. (To lahko traja nekaj minut.)
- b** Ko se pojavi poziv, priključite kabel USB v vrata na hrbtne strani naprave HP All-in-One in nato v **katera koli vrata USB** na računalniku.

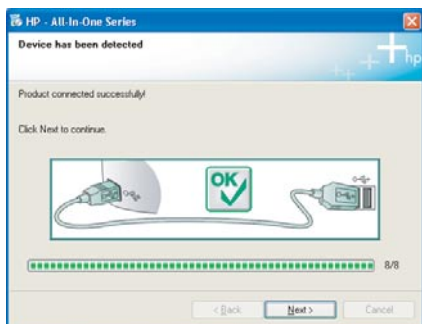
**Utilizatori Mac:**

- a** Conectați cablul USB între computer și port-ul USB din spatele dispozitivului.

Uporabniki računalnikov Mac:

- a** Priljučite kabel USB v računalnik in v vrata USB na hrbtne strani naprave.





Dacă nu vedeți acest ecran, consultați **Depanare** în ultima secțiune.

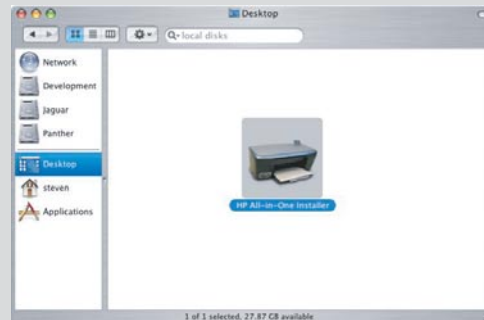
Če tega zaslona ne vidite, preberite poglavje **Odpravljanje težav** na koncu priročnika.

Utilizatori Windows:

- c Urmați instrucțiunile de pe ecran. Completați ecranele **Fax Setup Wizard** (Expert instalare fax) și **Sign up now** (Înregistrați-vă acum). După ce ați finalizat instalarea software-ului, sunteți gata.

Uporabniki v okolju Windows:

- c Sledite navodilom na zaslonu. Dokončajte postopke na zaslonih **Fax Setup Wizard** (Čarovnik za namestitev faksa) in **Sign Up Now** (Prijava zdaj). Ko namestite celotno programsko opremo, ste končali.

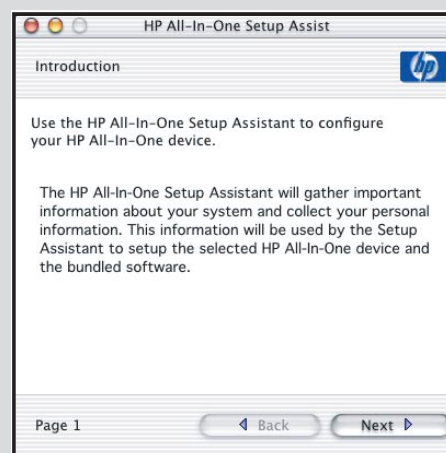


b Faceți dublu clic pe pictograma **HP All-in-One Installer** de pe Mac.

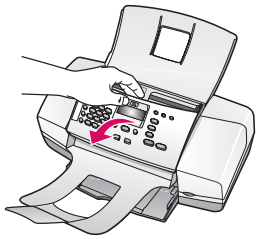
- c Aveți grijă să completați toate ecranele, inclusiv Setup Assistant (Asistent instalare). După ce ați finalizat instalarea software-ului, sunteți gata.

b Dvokliknite ikono **HP All-in-One Installer** (Namestitveni program HP All-in-One) na zaslonu računalnika Mac.

- c Poskrbite, da boste izvedli postopke na vseh zaslonih, vključno z zaslonom Setup Assistant (Pomočnik za namestitev). Ko namestite celotno programsko opremo, ste končali.

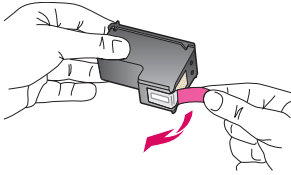


Depanare



Problemă: Pe afișaj apare mesajul **paper jam** (blocaj de hârtie).

Ațiune: Ridicați panoul de control și scoateți cu grijă orice hârtie blocată. Asigurați-vă că ați scos toate benzile de ambalare. După ce ați eliminat blocajul, aveți grijă să apăsați panoul de control înapoi pe poziție. Poate fi necesar să eliminați hârtia blocată și prin ușa de acces din spate sau din interiorul dispozitivului.



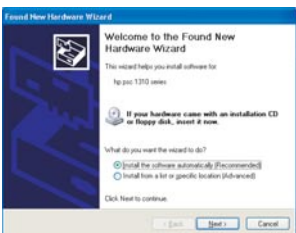
Problemă: După ce introduceți cartușele de imprimare, apare mesajul **Remove and check print cartridges (Scoateți și verificați cartușele de imprimare)**.

Ațiune: Scoateți cartușele de imprimare. Asigurați-vă că ați îndepărtat toată banda de pe contactele de cupru. Reintroduceți cartușele, apoi închideți ușa cartușelor de imprimare.



Problemă: (Numai pentru Windows) Nu ați observat ecranul care vă informa când trebuie să conectați cablul USB.

Ațiune: Scoateți, apoi reintroduceți CD-ul HP All-in-One pentru **Windows**. Consultați Pasul 16.



Problemă: (Numai pentru Windows) Apare ecranul Microsoft **Add Hardware (Adăugare hardware)**.

Ațiune: Faceți clic pe **Cancel** (Revocare). Deconectați cablul USB, apoi introduceți CD-ul HP All-in-One pentru **Windows**. Consultați pașii 16 și 17.



Problemă: (Numai pentru Windows) Apare ecranul **Device Setup Has Failed to Complete (Instalarea dispozitivului nu a reușit)**.

Ațiune: Verificați dacă masca panoului de control este atașată corespunzător. Scoateți din priză dispozitivul și alimentați-l din nou. Verificați toate conexiunile. Verificați dacă ați conectat cablul USB la computer. Nu conectați cablul USB la o tastatură sau la un distribuitor nealimentat. Consultați pașii 5 și 17.

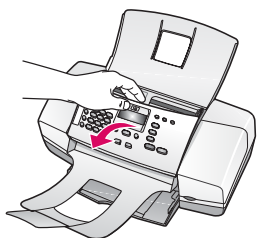


Pentru acces la ajutorul pentru software-ul HP Photosmart pe un computer cu Windows:

- 1 În HP Solution Center (Centru de soluții HP), faceți clic pe fila pentru HP All-in-One.
- 2 În zona Device Support (Asistență dispozitiv), faceți clic pe Onscreen Guide (Ghid pe ecran) sau pe Troubleshooting (Depanare)

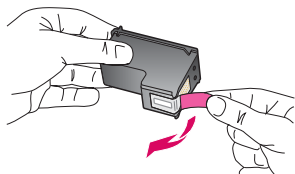
Pentru acces la ajutorul pentru software-ul HP Photosmart pe un computer Mac:

- 1 Din meniul Help (Ajutor) din Finder, alegeți Mac Help.
- 2 Din meniul Help Viewer Library (Biblioteca programului de vizualizare a ajutorului), alegeți HP Photosmart Mac Help (Ajutor HP Photosmart pentru Mac).



Težava: Na zaslonu se prikaže sporočilo o **zagozdenju papirja**.

Ukrep: Dvignite nadzorno ploščo in previdno odstranite zagozden papir. Preverite, ali ste odstranili ves trak, ki je bil del embalaže. Ko odstranite oviro, morate nadzorno ploščo potisniti nazaj na njeno mesto. Morda boste morali odstraniti tudi morebiten zagozden papir z zadnjih vrat ali iz notranjosti naprave.



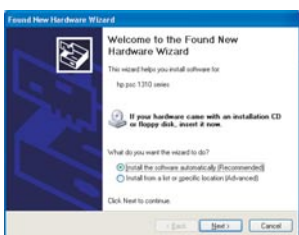
Težava: Ko vstavite tiskalni kartuši, se prikaže sporočilo **Remove and check print cartridges (Odstranite in preverite tiskalni kartuši)**.

Ukrep: Odstranite tiskalni kartuši. Preverite, ali ste z bakrenih stikov odstranili ves trak. Ponovno vstavite kartuši in zaprite vratca tiskalnih kartuš.



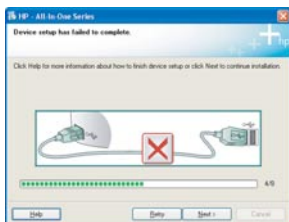
Težava: (Samo za Windows) Zaslona, na katerem je pisalo, kdaj morate priključiti kabel USB, niste videli.

Ukrep: Odstranite in znova vstavite CD HP All-in-One za **Windows**.



Težava: (Samo za Windows) Prikaže se Microsoftov zaslon **Add Hardware (Dodaj strojno opremo)**.

Ukrep: Kliknite **Cancel (Prekliči)**. Izvlecite kabel USB in vstavite CD HP All-in-One za **Windows**. Preberite 16. in 17. korak.



Težava: (Samo za Windows) Prikaže se zaslon **Device Setup Has Failed To Complete (Namestitvev naprave ni bila dokončana)**.

Ukrep: Preverite, ali je maska nadzorne plošče ustrezno pritrjena. zvlcite napajalni kabel naprave iz vtičnice in ga nato ponovno priključite. Preverite povezave. Preverite, ali je kabel USB priključen v računalnik. Kabla USB ne priključujte v tipkovnico ali zvezdišče, ki nima lastnega napajanja. Preberite 5. in 17. korak.



Če si želite ogledati pomoč za programsko opremo HP Photosmart v računalniku z operacijskim sistemom Windows:

1. V HP Solution Center (Center za rešitve HP) kliknite jeziček za svojo napravo HP All-in-One.
2. V področju Device Support (Podpora naprave) kliknite Onscreen Guide (Elektronski priročnik) ali Troubleshooting (Odpravljanje težav).

Če si želite ogledati pomoč za programsko opremo HP Photosmart v računalniku Mac:

3. V meniju Finder Help (Pomoč pri iskanju) izberite Mac Help (Pomoč za Mac).
4. V meniju Help Viewer Library (Knjižnica prikazovalnika pomoči) izberite HP Photosmart Mac Help (Pomoč za HP Photosmart v računalniku Mac).